

Genesis 31

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And he heard the words of Laban's sons, saying, Jacob hath taken away all that was our father's; and of that which was our father's hath he gotten all this glory.

וַיִּשְׁמַע	אֶת	דְּבַר	בְּנֵי	לָבָן	לְאֹמְרֵי	לָקַח
And he heard		the words	sons	of Laban's	saying	hath taken away
H8085		H1697	H1121	H3837	H559	H3947
יַעֲקֹב	אֶת	כָּל	אֲשֶׁר	לְאָבִיו	וְכָל	אֲשֶׁר
Jacob				all that was our father's		
H3290				H1		
לְאָבִיו	אֶת	עָשָׂה	כָּל	הַכְּבֹד	זֶה	
all that was our father's		hath he gotten		all this glory		
H1		H6213		H3519		

2 And Jacob beheld the countenance of Laban, and, behold, it was not toward him as before.

וַיִּרְא	אֶת	פְּנֵי	לָבָן	וְהָיָה	אֵינֶנּוּ	
beheld	And Jacob	the countenance	of Laban			
H7200	H3290	H6440	H3837	H2009	H369	
עַמּוֹ	וְלֹ	כְּתָמָהּ	שֶׁלִּשְׁוֹם:			
	and behold it was not toward him as		before			
H5973	H8543		H8032			

3 And the LORD said unto Jacob, Return unto the land of thy fathers, and to thy kindred; and I will be with thee.

אָ רֵץ אֶל שׁ וּב יַעֲקֹב אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
said H559 And the LORD H3068 H413 unto Jacob H3290 Return H7725 H413 unto the land H776

עֲמָךְ: וְאָהִי הַ וּלְמִוְלָדֶיךָ וְאֲבוֹתֶיךָ
of thy fathers H1 and to thy kindred H4138 H1961 H5973

4 And Jacob sent and called Rachel and Leah to the field unto his flock,

אֶל הַשָּׂדֶה וּלְלֵאָה וּלְרָחֵל וַיִּקְרָא וַיִּשְׁלַח
sent H7971 And Jacob H3290 and called H7121 Rachel H7354 and Leah H3812 to the field H7704 H413

צֹאנֹו:
unto his flock H6629

5 And said unto them, I see your father's countenance, that it is not toward me as before; but the God of my father hath been with me.

כִּי אָבִי יִפְנֵי אֶת אָנֹכִי רָא הִלֵּךְ וַיֹּאמֶר
And said H559 H0 unto them I see H7200 H595 H853 countenance H6440 of my father H1 H3588

אָבִי יִשְׁלַח וְאֵלֶּה יִכְתֹּם לֹא יֵאֵינִי נֹו
H369 H413 that it is not toward me as H8543 before H8032 but the God H430 of my father H1

עֲמָדִי: הִנֵּה הַ
hath been H1961 H5978

6 And ye know that with all my power I have served your father.

אֶת עַבְדִּי כָחִי בְּכָל כֹּחִי יָדַעְתָּ | וְאַתָּה נָה
And ye know that with all my power I have served
H859 H3045 H3588 H3605 H3581 H5647 H853

אָבִיָּךְ:
your father
H1

7 And your father hath deceived me, and changed my wages ten times; but God suffered him not to hurt me.

מִשְ�כָּרְתִּי אֶת וְהִחֲלֵה בִי הֵתַל וְאָבִיָּךְ
And your father hath deceived me and changed my wages
H1 H2048 H0 H2498 H853 H4909

עַמְדִּי לֹהֵב עֲלֵה יָם נִתַּן וְלֹא מִן יָם עֶשְׂרֵת
ten times suffered him but God not to hurt me
H6235 H4489 H3808 H5414 H430 H7489 H5978

8 If he said thus, The speckled shall be thy wages; then all the cattle bare speckled: and if he said thus, The ringstraked shall be thy hire; then bare all the cattle ringstraked.

כָּל וְיֵלֵד וְשֹׁכֵר בְּ, יְהִי הֵנִקֵּד יָם יֹאמַר כֹּה אָם
H518 H3541 H559 H5348 H1961 H7939 H3205 H3605

יְהִי הֵעֲקָדִים: יֹאמַר כֹּה וְאָם נִקֵּד יָם הֵצֵא אֵן
all the cattle speckled H518 H3541 H559 H5348 H1961 H6124

עֲקָדִים: הֵצֵא אֵן כָּל וְיֵלֵד וְשֹׁכֵר בְּ
shall be thy hire bare H3605 H6629 H6124

9 Thus God hath taken away the cattle of your father, and given them to me.

לִי: וַתֵּן אֲבִיךָ מִמֶּקְנֵה אֱלֹהֵי יִצְחָק
hath taken away H5337 Thus God H430 H853 the cattle H4735 of your father H1 and given H5414 H0

10 And it came to pass at the time that the cattle conceived, that I lifted up mine eyes, and saw in a dream, and, behold, the rams which leaped upon the cattle were ringstraked, speckled, and grisled.

עֵינַי וְאָשׁ אֲהַצֵּא אֶן יָהּ מִבֵּית וַיְהִי י
H1961 And it came to pass at the time H6256 conceived H3179 that the cattle H6629 that I lifted up H5375 mine eyes H5869

עַל הָעֵל יִם הַעֲתִידִים וַהֲנֵה בְּחֵל וְאִם רָא
and saw H7200 in a dream H2472 H2009 and behold the rams H6260 which leaped H5921 H5927

וּבְרִידִים: נִקְדָּ יִם עֲקָדִים הַצֵּא אֶן
that the cattle H6629 were ringstraked H6124 speckled H5348 and grisled H1261

11 And the angel of God spake unto me in a dream, saying, Jacob: And I said, Here am I.

יַעֲקֹב בְּחֵל וְאִם הָאֱלֹהִים מַלְאָךְ אֵלַי וְאָמַר
And I said H559 H413 And the angel H4397 of God H430 unto me in a dream H2472 saying Jacob H3290

הֲנִי: וְאָמַר
And I said H559 H2009

12 And he said, Lift up now thine eyes, and see, all the rams which leap upon the cattle are ringstraked, speckled, and grisled: for I have seen all that Laban doeth unto thee.

הָעֵתָּהּ כָּל רָא יְתִי עֵינֶיךָ נָא שָׂא וַיֹּאמֶר
 And he said Lift up now thine eyes and see all the rams
 H559 H5375 H4994 H5869 H7200 H3605 H6260
 כִּי וּבְרָדִים יִם נִקְדָּם יִם עֲקָדִים יִם הָצֹאן עַל הָעֵלִים
 which leap upon the cattle are ringstraked speckled and grisled
 H5927 H5921 H6629 H6124 H5348 H1261 H3588
 לָרָעָה עָשָׂה לָבָן לְכָל אֵת רָא יְתִי
 and see all that Laban doeth
 H7200 H5953 H3605 H834 H3837 H6213 H0

13 I am the God of Beth-el, where thou anointedst the pillar, and where thou vowedst a vow unto me: now arise, get thee out from this land, and return unto the land of thy kindred.

שָׁם מָשַׁח חֵתָּה אֶשְׁרָר אֵל בֵּית הָאֵל אָנֹכִי
 I am the God of Beth-el where thou anointedst
 H595 H410 H0 H1008 H834 H4886 H8033
 עָתָה הֵן דָּרַשְׁתָּ לִּי נָדַרְתָּ אֶשְׁרָר מִצֵּבֶה הֵן
 the pillar and where thou vowedst a vow
 H4676 H834 H5087 H0 H8033 H5088 H6258
 אֵל וָשׁוּב הִזָּאת אֶרְצְךָ מִן צֵא קֵץ וְעַתָּה
 unto me now arise get thee out from this land and return
 H6965 H3318 H4480 H776 H2063 H7725 H413
 מִן אֶרְצְךָ מִן הָאֵל מִן הָאֵל
 from this land of thy kindred
 H776 H4138

14 And Rachel and Leah answered and said unto him, Is there yet any portion or inheritance for us in our father's house?

לָנוּ הֵעוֹד לִי וַתֹּאמַר רָחֵל וְלֵאָה הִכָּחֵל וַתַּעֲנֶה
 answered And Rachel and Leah and said H0 H5750 H0

אֲבִינוֹ: בֵּית יִתְּ וְנַחֲלָה הִ לָק
 unto him Is there yet any portion or inheritance house for us in our father's
 H2506 H5159 H1004 H1

15 Are we not counted of him strangers? for he hath sold us, and hath quite devoured also our money.

אָכַל וְלִמְכַרְנוּ כִּי לִי וְנִחַשׁ בָּנוּ נִכְרֵי וְתָ הֵל וְאֵ
 H3808 of him strangers Are we not counted H0 H3588 for he hath sold devoured
 H5237 H2803 H4376 H398

בְּסִפְנוֹ: אֶת אָכַל וְגַם
 H1571 devoured H853 also our money
 H398 H3701

16 For all the riches which God hath taken from our father, that is our's, and our children's: now then, whatsoever God hath said unto thee, do.

אֵלֶּה יָם הִצִּיל אֶשֶׁר הָעֵשֶׂר כָּל כִּי
 H3588 H3605 For all the riches H834 hath taken now then whatsoever God
 H6239 H5337 H430

כָּל וְעַתָּה הִ וּלְבָנֵי יִתְּ הִ וְאֵ לָנוּ מֵאֲבִינֵנוּ
 from our father H0 H1931 that is ours and our children's H6258 H3605
 H1 H1121

עֲשֵׂה: אֵל יְיָ אֵלֶּה יָם אָמַר אֶשֶׁר
 H834 hath said now then whatsoever God H413 unto thee do
 H559 H430 H6213

17 Then Jacob rose up, and set his sons and his wives upon camels;

עַל נָשָׁיו וְאֶת בָּנָיו אֶת וְיִשָּׁא כָּל יַעֲקֹב וַיָּקָם
rose up Then Jacob and set his sons and his wives
H6965 H3290 H5375 H853 H1121 H853 H802 H5921

הַגְּמָלִים:
upon camels
H1581

18 And he carried away all his cattle, and all his goods which he had gotten, the cattle of his getting, which he had gotten in Padan-aram, for to go to Isaac his father in the land of Canaan.

רָכָשׁוֹ כָּל וְאֶת מִקְנֵהוּ כָּל אֶת וַיֵּלֶךְ
And he carried away all his cattle and all his goods
H5090 H853 H3605 H4735 H853 H3605 H7399

כָּכָשׁ רָכָשׁוֹ קִנְיָנוֹ מִקְנֵהוּ כָכָשׁ אֲשֶׁר רָכָשׁוֹ
which he had gotten all his cattle of his getting which he had gotten
H834 H7408 H4735 H7075 H834 H7408

אֶת הָאָרֶץ אָבִיו יִצְחָק אֶל לָב וְאֶת אֲכָם בְּפָדָן
in Padanaram for to go to Isaac his father in the land
H0 H6307 H935 H413 H3327 H1 H776

כְּנָעַן:
of Canaan
H3667

19 And Laban went to shear his sheep: and Rachel had stolen the images that were her father's.

אֶת רָחֵל וְהָיָה בְּצֹאנָהּ אֶת לֶגְזָהּ הָיָה לָב וְלָבָן
And Laban went to shear his sheep had stolen and Rachel
H3837 H1980 H1494 H853 H6629 H1589 H7354 H853

לְאָבִיהָ: אֲשֶׁר הָיוּ הַתְּכָפִים
the images that were her father's
H8655 H834 H1

20 And Jacob stole away unawares to Laban the Syrian, in that he told him not that he fled.

בְּלִי עַל הָאָרֶץ י לָבָן לִב יַעֲקֹב אֶת וַיִּגְנוּ ב
 stole away And Jacob H853 unawares to Laban H3837 the Syrian H761 in that H5921 him not H1097

הוא: בְּרַח כִּי לֹו הֵגִיד
 he told H0 H3588 that he fled H1931 H1272 H5046

21 So he fled with all that he had; and he rose up, and passed over the river, and set his face toward the mount Gilead.

וַיִּקָּם לֹו אֲשֶׁר וְכָל הוּא וַיָּרָח
 So he fled H1272 H1931 H3605 H834 H0 with all that he had and he rose up H6965

הָרָה פָּנָיו אֶת וַיֵּשֶׁם הַנָּהָר אֶת וַיַּעֲבֹר
 and passed over H5674 H853 the river H5104 and set H7760 H853 his face H6440 toward the mount H2022

הַגִּלְעָד:
 Gilead H1568

22 And it was told Laban on the third day that Jacob was fled.

יַעֲקֹב: בָּרַח כִּי הַשְּׁלִישׁ י בִּיּוֹם לָלָבָן וַיִּגֵּד
 And it was told H5046 Laban H3837 day H3117 on the third H7992 H3588 was fled H1272 that Jacob H3290

23 And he took his brethren with him, and pursued after him seven days' journey; and they overtook him in the mount Gilead.

וַיִּקַּח ח אֶת אֶחָיו עִמּוֹ וַיִּרְדּוּ רַק אַחֲרָיו יוֹרֵנָה
And he took **his brethren** **with him and pursued** **after him** **journey**
H3947 H853 H251 H5973 H7291 H310 H1870

הַגִּלְעָד׃ בָּהָר אֶת וַיִּדְּבֻק וַיִּמָּצְאוּ שִׁבְעַת
seven **days** **and they overtook** **him in the mount** **Gilead**
H7651 H3117 H1692 H853 H2022 H1568

24 And God came to Laban the Syrian in a dream by night, and said unto him, Take heed that thou speak not to Jacob either good or bad.

הֵלַל וְלַיְלָה בְּחֵלֶם הָאֲרָמִי לָבָן אֶל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
came **And God** **to Laban** **the Syrian** **in a dream** **by night**
H935 H430 H413 H3837 H761 H2472 H3915

וַיֹּסֶף בַּעַד כֵּן לֵאמֹר הָשָׁמַר לֹא וַיֹּסֶף אָמַר
and said **unto him Take heed** **that thou speak** **not to** **Jacob**
H559 H0 H8104 H0 H6435 H1696 H5973 H3290

כֹּעַ׃ עַד מָטָּ וְ
either good **or** **bad**
H2896 H5704 H7451

25 Then Laban overtook Jacob. Now Jacob had pitched his tent in the mount: and Laban with his brethren pitched in the mount of Gilead.

אֶחָיו וַיִּפְקַע עַתָּה וַיִּפְקַע בַּעַד אֶת וַיִּשָּׂא
overtook **Then Laban** **Jacob** **Jacob** **had pitched** **his tent**
H5381 H3837 H853 H3290 H3290 H8628 H853 H168

הַגִּלְעָד׃ בָּהָר אֶת פָּקַע עַתָּה וַיִּלָּבֵן בָּהָר
in the mount **Then Laban** **had pitched** **with his brethren** **in the mount** **of Gilead**
H2022 H3837 H8628 H854 H251 H2022 H1568

26 And Laban said to Jacob, What hast thou done, that thou hast stolen away unawares to me, and carried away my daughters, as captives taken with the sword?

עַשׂ יָתָּהּ הָ לִיעֶקֶב ב לָבָן וַיֹּאמֶר
said H559 And Laban H3837 to Jacob H3290 H4100 What hast thou done H6213

בְּנֹתַי אֶת וַתִּנְהַג וּלְבַבִּי אֶת וַתִּגְנֵב
that thou hast stolen away H1589 H853 unawares H3824 to me and carried away H5090 H853 my daughters H1323

חֶרֶב: כְּשָׁבִי וְתַּחַת
as captives H7617 taken with the sword H2719

27 Wherefore didst thou flee away secretly, and steal away from me; and didst not tell me, that I might have sent thee away with mirth, and with songs, with tabret, and with harp?

וְלֹא אֶת־י וַתִּגְנֵב וּלְבַרְחִי נִחַבְתָּ אֶת־לִי מָה
H4100 secretly H2244 Wherefore didst thou flee away H1272 and steal away H1589 H853 H3808

בְּשִׂמְחָה וְאֶשְׁלַחְךָ לִי וְהִגַּדְתָּ
from me and didst not tell H5046 H0 me that I might have sent thee away H7971 with mirth H8057

וּבְכִנּוֹר: בֵּתָּךְ וּבְשִׁיר יָם
and with songs H7892 with tabret H8596 and with harp H3658

28 And hast not suffered me to kiss my sons and my daughters? thou hast now done foolishly in so doing.

עַתָּה הָ וּלְבִנֹתַי לְבַבִּי לְנִשְׁקִי נִטְשֵׁתָּ נִי וְלֹא אֶת
H3808 And hast not suffered H5203 me to kiss H5401 my sons H1121 and my daughters H1323 H6258

עַשׂוּ: הִסַּכְתָּ לָּךְ
thou hast now done foolishly H5528 in so doing H6213

29 It is in the power of my hand to do you hurt: but the God of your father spake unto me yesternight, saying, Take thou heed that thou speak not to Jacob either good or bad.

וְאֱלֹהֵי יִרְעֶה: עִמָּךְ ׀ לַעֲשׂוֹת יָדִי יֹאֲלֵל יֵשׁ
 It is in the power of my hand to do or bad but the God
 H3426 H410 H3027 H6213 H5973 H7451 H430
 הָשָׁךְ מָר לֵאמֹר רַ אֵלִי לֵאמֹר רַ אֶמְשֵׁן אֲבִיךָ ׀
 of your father unto me yesternight saying H413 saying Take thou heed
 H1 H570 H559 H559 H8104
 כָּעֵד מָט וּבִי יַעֲקֹב עָם מִדְּבַר לֶךְ
 H0 that thou speak not H5973 to Jacob either good H5704 or bad
 H1696 H3290 H2896 H7451

30 And now, though thou wouldest needs be gone, because thou sore longedst after thy father's house, yet wherefore hast thou stolen my gods?

כִּי הֲלֵכָה כָּתָה הֲלֵכָה כָּתָה וְעַתָּה
 H6258 And now though thou wouldest needs And now though thou wouldest needs H3588
 H1980 H1980
 לָמָּה אַבִּי יִבְיָיִךְ לִבִּי יֵת נִכְסֵי פֶתָה נִכְסֵי פֶתָה
 because thou sore because thou sore house after thy father's H4100
 H3700 H3700 H1004 H1 H1
 אֶלֹהֵי: אֶת גַּבְבִּי בָתָה
 yet wherefore hast thou stolen H853 my gods
 H1589 H430

31 And Jacob answered and said to Laban, Because I was afraid: for I said, Peradventure thou wouldest take by force thy daughters from me.

כִּי יִרְאֵתִי אֲנִי כִי יִלְלָב ׀ אֶמְרֵי יַעֲקֹב וַיַּעַן
 answered And Jacob and said to Laban H3588 Because I was afraid H3588
 H6030 H3290 H559 H3837 H3372
 מִעַמִּי: בָּנוֹתֶיךָ אֶת תִּגְזֹל לִפְנֵי אֶמְרֵי רֵתִי
 and said Peradventure thou wouldest take by force H853 thy daughters H5973
 H559 H6435 H1497 H1323

32 With whomsoever thou findest thy gods, let him not live: before our brethren discern thou what is thine with me, and take it to thee. For Jacob knew not that Rachel had stolen them.

וְעִם אִשְׁרָא תִמְצֵא אֶת אֱלֹהֶיךָ לֹא יִחְיֶה
 H5973 H834 H4672 H853 H430 H3808 H2421
 With whomsoever thou findest thy gods let him not live

עֲמֹדִי מָה לְךָ הִכָּר אֶחָיו נֶגְדִי
 H5978 H4100 H0 H5234 H251 H5048
 before our brethren discern thou what is thine with me and take

כִּי יִשְׁקֹב יְדָע וְלֹא לָךְ וְקַח
 H3588 H3290 H3045 H3808 H0 H3947
 knew it to thee For Jacob thou what is thine with me and take

גִּנְבָתָם: כִּי לֹא
 H1589 H7354
 had stolen not that Rachel

33 And Laban went into Jacob's tent, and into Leah's tent, and into the two maidservants' tents; but he found them not. Then went he out of Leah's tent, and entered into Rachel's tent.

וַיָּבֹא אֵלַי הָבָא הֵלָל וְיִשְׁקֹב בֹּן הָבָא לָבָן וַיָּבֹא אֵלַי
 H935 H3837 H168 H3290 H168 H3812
 and entered And Laban tent into Jacob's tent and into Leah's

מָצָא אֵלַי אֶת הַשְׁתֵּי שָׂמָּה בָּא הֵלָל
 H4672 H3808 H519 H8147 H168
 but he found into the two maidservants tent and into Leah's

וַיֵּצֵא וַיָּבֹא הֵלָל וַיָּבֹא אֵלַי וַיָּבֹא
 H3318 H168 H3812 H935 H168
 them not Then went he out tent and entered tent

כִּחְלָל:
 H7354
 into Rachel's

34 Now Rachel had taken the images, and put them in the camel's furniture, and sat upon them. And Laban searched all the tent, but found them not.

בְּכֵן רַחֵל וַתִּשָּׂם הַתְּכֵפֹת יַם אֶת לָקֶהָ הַיְּכָה לִ
 Now Rachel had taken the images and put furniture
 H7354 H3947 H853 H8655 H7760 H3733
 אֶת לָבָן וַיִּמַּשׁ שָׁ עָלֶיהָ וַיֵּשֶׁב הֵנָּה לִ
 them in the camel's and sat H5921 searched upon them And Laban H853
 H1581 H3427 H4959 H3837
 מָצָא: וְלֹא הָא הֵל כָּל
 H3605 all the tent H3808 but found H4672
 H168

35 And she said to her father, Let it not displease my lord that I cannot rise up before thee; for the custom of women is upon me. And he searched, but found not the images.

אֲדֹנָי בְּעֵינַי ! חַר אֶל אָבִי יְהִי אֵל וַתֹּאמֶר
 And she said to her father Let it not displease my lord
 H559 H413 H1 H408 H2734 H5869 H113
 נָשִׁים יֵם דָּרְךָ כִּי מִפְּנֵי יָךְ לָקוּ וּם אוֹכֵל לֹא כִי
 H3588 H3808 that I cannot rise up before thee H3588 for the custom of women
 H3201 H6965 H6440 H1870 H802
 הַתְּכֵפֹת: אֶת מָצָא וְלֹא אַיִן שֵׁ
 H0 is upon me And he searched H3808 but found H853 not the images H8655
 H2664 H4672 H733

36 And Jacob was wroth, and chode with Laban: and Jacob answered and said to Laban, What is my trespass? what is my sin, that thou hast so hotly pursued after me?

וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב וַיַּעַן לְלָבָן וַיִּרְבּוּ יַעֲקֹב וַיַּחַר
 was wroth And Jacob and chode to Laban answered And Jacob and said
 H2734 H3290 H7378 H3837 H6030 H3290 H559

כִּי חָטָאתִי מַה פְּשָׁעִי מַה לְלָבָן
 to Laban H4100 What is my trespass H4100 what is my sin H3588
 H3837 H6588 H2403

דָּלָקָה אַחֲרָי:
 that thou hast so hotly pursued after me
 H1814 H310

37 Whereas thou hast searched all my stuff, what hast thou found of all thy household stuff? set it here before my brethren and thy brethren, that they may judge betwixt us both.

מָצָאתָ מַה כָּלִי כָּל אֶת מִשְׁשָׁתָּהּ כִּי
 Whereas thou hast searched H853 H3605 all my stuff H4100 what hast thou found
 H3588 H4959 H3627 H4672

וְאֶתְּיָךְ נָגַדְתָּ כֹּה שָׁנָה בֵּיתְךָ כָּלִי מִכָּל
 all my stuff of all thy household set it here H5048 and thy brethren
 H3627 H1004 H7760 H3541 H251

שְׁנֵינוּ: בֵּין יוֹכְזֵי יְחֹ וְאֶתְּיָךְ
 and thy brethren that they may judge betwixt us both
 H251 H3198 H996 H8147

38 This twenty years have I been with thee; thy ewes and thy she goats have not cast their young, and the rams of thy flock have I not eaten.

רְחַלְ יֶבֶט
 H2088 **This twenty** H6242 **years** H8141 H595 **have I been with thee thy ewes** H5973 H7353
 לֹא אֶצְאֶנְךָ וְאֵילֵי יִשְׁכּוּ לוֹ לֹא וְעֵזֶי יֶבֶט
 H5795 **and thy she goats** H3808 **have not cast their young** H7921 **and the rams** H352 **of thy flock** H6629 H3808
 אֶכְלֹתִי:
have I not eaten H398

39 That which was torn of beasts I brought not unto thee; I bare the loss of it; of my hand didst thou require it, whether stolen by day, or stolen by night.

אֲנֹכִי יֵאלֶיךָ יְהִי אֹתִי לֹא טֶרֶף
 H2966 **That which was torn** H3808 **of beasts I brought** H935 H413 H595
 יֹאם וְגִנְבֹתַי יִתְבַקֵּשׁ נָה מִדִּי יֶאֱחֹט נָה
 H2398 **not unto thee I bare the loss** H3027 **of it of my hand** H1245 **didst thou require** H1589 **it whether stolen** H3117 **by day**
 לַיְלָה: וְגִנְבֹתַי יִ
 H1589 **it whether stolen** H3915 **by night**

40 Thus I was; in the day the drought consumed me, and the frost by night; and my sleep departed from mine eyes.

בַּלַּיְלָה וְקָרָח חֲרֵב אֶכְלָנִי בֵּי יוֹם הִי יָתִי
 H1961 **Thus I was in the day** H3117 **consumed** H398 **the drought** H2721 **me and the frost** H7140 **by night** H3915
 מֵעֵינַי: שְׁנִיתַי יִ וַתֵּדֵד
 H5074 **departed** H8142 **and my sleep** H5869 **from mine eyes**

41 Thus have I been twenty years in thy house; I served thee fourteen years for thy two daughters, and six years for thy cattle: and thou hast changed my wages ten times.

אַרְבַּע עֶבְדָּתְךָ יְיָ בְּבֵיתְךָ שָׁנָיִם עֶשְׂרִים יָמִים לִי זֶה
 H2088 H0 **Thus have I been twenty** years **in thy house** **I served thee** fourteen
 H6242 H8141 H1004 H5647 H702

בְּצֹאנְךָ שָׁנָיִם יָמִים וְשֵׁשׁ בָּנֹתֶיךָ בְּשָׁתֵּי יָמִים עֶשְׂרִים הָ
 H6240 **years** **for thy two** **daughters** **and six** **years** **for thy cattle**
 H8141 H8147 H1323 H8337 H8141 H6629

מָנִים: עָשָׂה רַת מִשְׁכָּרְתִּי אֶת וַתַּחֲלֵיךָ
and thou hast changed **my wages** **ten** **times**
 H2498 H853 H4909 H6235 H4489

42 Except the God of my father, the God of Abraham, and the fear of Isaac, had been with me, surely thou hadst sent me away now empty. God hath seen mine affliction and the labour of my hands, and rebuked thee yesternight.

וְיָ חַד אֲבֹרָה ׀ אֱלֹהֵי יִם אָבִי אֱלֹהֵי יִם לֹלִי י
Except **God** **of my father** **God** **of Abraham** **and the fear**
 H3884 H430 H1 H430 H85 H6343

רִיק ׀ עַתָּה כִּי לִי הָיָה יִצְחָק
of Isaac **now empty**
 H3327 H1961 H0 H3588 H6258 H7387

יְיָ יַע וְאֶת עָנִי אֶת שְׁלַחְתָּ נִי
had been with me surely thou hadst sent me away **mine affliction** **and the labour**
 H7971 H853 H6040 H853 H3018

אָמַשׁ: וַיִּזְכֹּךְ אֱלֹהֵי יִם רָאָה כַּפֵּי י
of my hands **hath seen** **God** **and rebuked** **thee yesternight**
 H3709 H7200 H430 H3198 H570

43 And Laban answered and said unto Jacob, These daughters are my daughters, and these children are my children, and these cattle are my cattle, and all that thou seest is mine: and what can I do this day unto these my daughters, or unto their children which they have born?

וַיַּעֲנֶה וַיֹּאמֶר לְיָכוֹב וְלִבְנֹתַי יְעַקֹּב בְּאֵל וַיֹּאמֶר לְיָכוֹב וְלִבְנֹתַי יְעַקֹּב בְּאֵל
 answered And Laban and said H413 unto Jacob These daughters These daughters
 H6030 H3837 H559 H3290 H1323 H1323
 וְלִבְנֵיהֶן וְלִבְנֵיהֶן צֹאֲנִי וְצֹאֲנִי וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר
 and these children and these children and these cattle and these cattle H3605 H834
 H1121 H1121 H6629 H6629
 וְכָל אֲשֶׁר וְלִבְנֹתַי הֵיא וְאֵל וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר
 H859 and all that thou seest H0 H1931 These daughters H4100
 H7200
 וְכָל אֲשֶׁר וְלִבְנֹתַי אֵל וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר
 is mine and what can I do H428 this day or and these children H834
 H6213 H3117 H176 H1121
 וְכָל אֲשֶׁר וְלִבְנֹתַי וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר
 which they have born
 H3205

44 Now therefore come thou, let us make a covenant, I and thou; and let it be for a witness between me and thee.

וְהָיָה וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר
 H6258 H1980 let us make a covenant H589 H859 H1961
 H3772 H1285
 וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר וְכָל אֲשֶׁר
 I and thou and let it be for a witness H996 H996
 H5707

45 And Jacob took a stone, and set it up for a pillar.

וַיִּקַּח וַיִּקַּח וַיִּקַּח וַיִּקַּח וַיִּקַּח
 took And Jacob a stone and set it up for a pillar
 H3947 H3290 H68 H7311 H4676

46 And Jacob said unto his brethren, Gather stones; and they took stones, and made an heap: and they did eat there upon the heap.

וַיִּקַּח וְאֶבְנֵי יָם לָקֹט וּלְאֶחָיו יַעֲקֹב בֹּ וַיֹּאמֶר
 said And Jacob unto his brethren Gather stones and they took
 H559 H3290 H251 H3950 H68 H3947
 הֶגְלָהּ: עַל שֵׁם וַיֹּאכְלוּ הֶגְלָהּ: וַעֲשׂוּ אֶבְנֵי יָם
 stones and made an heap and they did eat H8033 H5921 an heap
 H68 H6213 H1530 H398 H1530

47 And Laban called it Jegarsahadutha: but Jacob called it Galeed.

לֹא וְקָרָא בַּשְּׁהָדוּתָא יְגָר וּלְבָן לֹא וְקָרָא
 called H0 And Laban H0 it Jegarsahadutha but Jacob called H0
 H7121 H3837 H3026 H3290 H7121
 גִּלְעָד:
 it Galeed
 H1567

48 And Laban said, This heap is a witness between me and thee this day. Therefore was the name of it called Galeed;

וּבֵינֵינוּ יֵד הֵזֶה הַגִּלְגָּל וַיֹּאמֶר
 said And Laban This heap H2088 is a witness H996 H996
 H559 H3837 H1530 H5707
 גִּלְעָד: שֵׁם וְקָרָא כֵּן עַל הַיּוֹם
 between me and thee this day H5921 H3651 of it called Therefore was the name Galeed
 H3117 H7121 H8034 H1567

49 And Mizpah; for he said, The LORD watch between me and thee, when we are absent one from another.

וּבִינֵנוּ בֵּין יְהוָה ! צֹף אָמַר אִשָּׁר וְהַמִּצְפָּה
And Mizpah **for** **he said** **watch** **The LORD** H996 H996
 H4709 H834 H559 H6822 H3068
 כִּי נִסְתַּר מִרְעָהּ: אִישׁ
 H3588 **between me and thee when we are absent** H582 **from another**
 H5641 H7453

50 If thou shalt afflict my daughters, or if thou shalt take other wives beside my daughters, no man is with us; see, God is witness betwixt me and thee.

נָשִׁים תִּקַּח וְאִם בָּנֹתַי אַתְּ תַעֲנֶה אִם
 H518 **If thou shalt afflict** H853 **my daughters** H518 **or if thou shalt take** **other wives**
 H6031 H1323 H3947 H802
 אֱלֹהֵינוּ רָאָה עִמָּנוּ אִישׁ אֵין בָּנֹתַי עַל
beside **my daughters** H369 **no man** H5973 **is with us see** **God**
 H5921 H1323 H376 H7200 H430
 וּבִינֵנוּ: בֵּין יְעֹד
is witness H996 H996
 H5707

51 And Laban said to Jacob, Behold this heap, and behold this pillar, which I have cast betwixt me and thee;

וְהִנֵּה הֵזֶה הַגִּל הִנֵּה הוּא לְיַעֲקֹב לָבָן וַיֹּאמֶר
said **And Laban** **to Jacob** H2009 **Behold this heap** H2088 H2009
 H559 H3837 H3290 H1530
 וּבִינֵנוּ: בֵּין יָרֵיתִי אִשָּׁר הַמִּצְבֵּה
and behold this pillar H834 **which I have cast** H996 H996
 H4676 H3384

52 This heap be witness, and this pillar be witness, that I will not pass over this heap to thee, and that thou shalt not pass over this heap and this pillar unto me, for harm.

לֹא אֶנִּי אִם הַמִּצֵּב הַזֶּה וְעַד הַזֶּה הַגִּל עֵד
be witness H5707 This heap H1530 H2088 be witness H5713 and this pillar H4676 H518 H589 H3808
 אַתָּה וְאִם הַזֶּה הַגִּל לְאֶת אֵל יִכְ תַּעֲבֹר
that I will not pass over H5674 H413 H853 This heap H1530 H2088 H518 H859
 וְאֶת הַזֶּה הַגִּל לְאֶת אֵל יִכְ תַּעֲבֹר
H3808 that I will not pass over H5674 H413 H853 This heap H1530 H2088 H853
 לְרָעָה: הַזֶּה אֶת הַמִּצֵּב הַזֶּה
and this pillar H4676 H2063 unto me for harm H7451

53 The God of Abraham, and the God of Nahor, the God of their father, judge betwixt us. And Jacob swore by the fear of his father Isaac.

אֱלֹהֵי יִצְחָק: אֲבִי יִשְׁפֹּט וְנָחֹר אֱלֹהֵי יִצְחָק אֲבִי יִשְׁפֹּט
The God H430 of Abraham H85 The God H430 of Nahor H5152 judge H8199 H996 The God H430
 וְיָשָׁב עַל אֲבִי יִצְחָק: אֲבִי יִשְׁפֹּט וְנָחֹר אֱלֹהֵי יִצְחָק
of his father H1 swear H7650 betwixt us And Jacob H3290 by the fear H6343 of his father H1 Isaac H3327

54 Then Jacob offered sacrifice upon the mount, and called his brethren to eat bread: and they did eat bread, and tarried all night in the mount.

לְאָחָיו וְקָרָא אֶת הַמִּצֵּב הַזֶּה וְעַד הַזֶּה הַגִּל עֵד
offered H2076 Then Jacob H3290 sacrifice H2077 in the mount H2022 and called H7121 his brethren H251
 וְיָשָׁב עַל אֲבִי יִצְחָק: אֲבִי יִשְׁפֹּט וְנָחֹר אֱלֹהֵי יִצְחָק
and they did eat H398 bread H3899 and they did eat H398 bread H3899 and tarried all night H3885 in the mount H2022

55 And early in the morning Laban rose up, and kissed his sons and his daughters, and blessed them: and Laban departed, and returned unto his place.

וּלְבָנוֹתַי יוֹ לָבָן יוֹ וַיִּנָּשֶׁק בֶּבֶר קָר לָבָן וַיְבָרֶכֶם

And early	Laban	in the morning	and kissed	his sons	and his daughters
H7925	H3837	H1242	H5401	H1121	H1323

לְמָקוֹמוֹ: לָבָן וַיָּשָׁב וַיֵּלֶךְ אֶתְּךָ וַיְבָרֶךְ

and blessed		and returned	Laban	unto his place
H1288	H853	H7725	H3837	H4725

From KJV Study • kjevstudy.org